

COOKIES MAKER

Model: Dessert Supreme
HNM-750BKS



- Capacity: 12 pieces
- Detachable plates
- Power: 750 W

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Cookies maker**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY INSTRUCTIONS

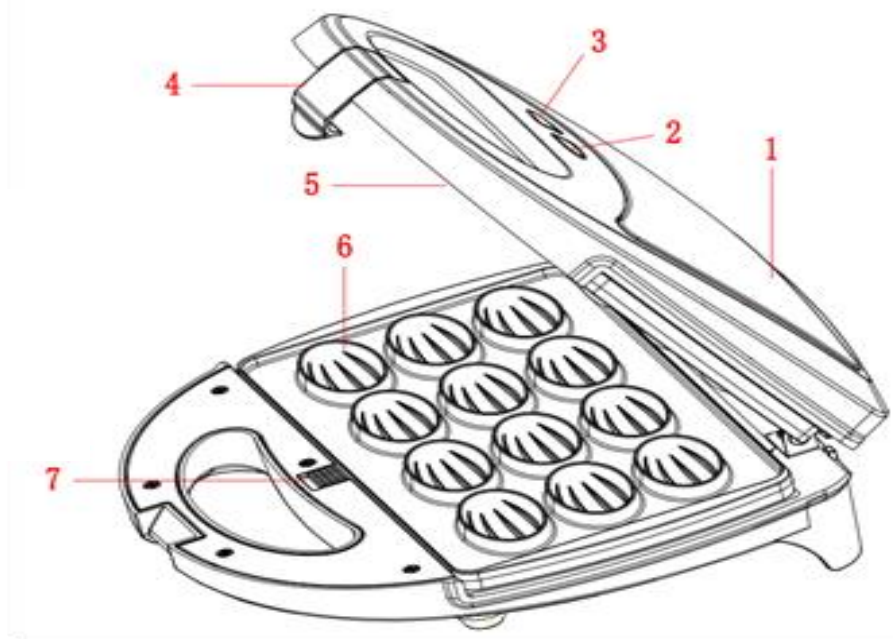
GENERAL

1. The appliance is not intended to be operated an external timer or separate remote-control system.
2. This product is intended for indoor use only.
3. Do not immerse it in any liquids.
4. If the supply cord/appliance is damaged, it must be replaced by the service agent or a similarly qualified electrician in order to avoid a hazard.
5. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 years old.
6. Keep the appliance and its cord out of reach of children that are less than 8 years old.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. Read all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all warning notices on the appliance.
9. Keep this instruction manual for future use.
10. Only use this appliance for its intended use. The appliance is not suitable for commercial use. This appliance is only suitable for household use. Do not use the appliance outdoors or in the bathroom.
11. No responsibility is accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
12. Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
13. Warning! During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
14. Do not touch the power plug with wet hands.
15. Do not operate the appliance with wet hands.
16. Danger of electric shock! Do not place the appliance close to a sink or in damp places.

17. Do not put the whole appliance in the dishwasher.
18. Connect the power plug to an easy reachable mains outlet so that in case of an emergency, the appliance can be unplugged immediately.
19. The appliance is powered automatically when connected to the power supply.
20. Unplug from the mains outlet when it is not in use and before cleaning.
21. Do not open the appliance casing in any situation. Do not insert any foreign objects inside the casing.
22. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
23. Always operate the appliance on an even, stable, clean, dry, and heat-resistant surface.
24. Protect the appliance against heat, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
25. Do not place the appliance on cooking plates (gas, electric stoves, etc.). Keep appliance in a safe distance from hot areas and naked flames.
26. Do not place heavy articles on top of the appliance.
27. Do not place the appliance close to or underneath any inflammable materials (such as curtains).
28. Danger of burns! Do not touch the appliance during operation. Hold the appliance only by its handle.
29. Make sure that the power cord is not pinched by the waffle plates or touches the rim of the waffle plates.
30. Do not cover the appliances air vents. Ensure that there is sufficient ventilation. Do not place the appliance in a cupboard. Leave at least 10cm in all directions around the appliance to ensure sufficient ventilation.
31. Do not cover the appliance while it is in use or shortly after use, when it is still hot. Do not store the hot appliance in a cupboard or in the packaging.
32. Securely route the cord so that no unintentional pulling or tripping over is possible.
33. Do not pull the power plug out of the mains outlet by the power cord, and do not wrap the power cord around the appliance.
34. If an extension cord is used, its capacity needs to be suitable for the power consumed by the appliance.
35. Do not leave the appliance unattended during operation.

4. PRODUCT DESCRIPTION

1. Stainless steel cover
2. "Ready" indicator (green)
3. "Power" indicator (red)
4. Claps
5. Handle
6. Nut plates
7. Release buttons



5. USING THE PRODUCT

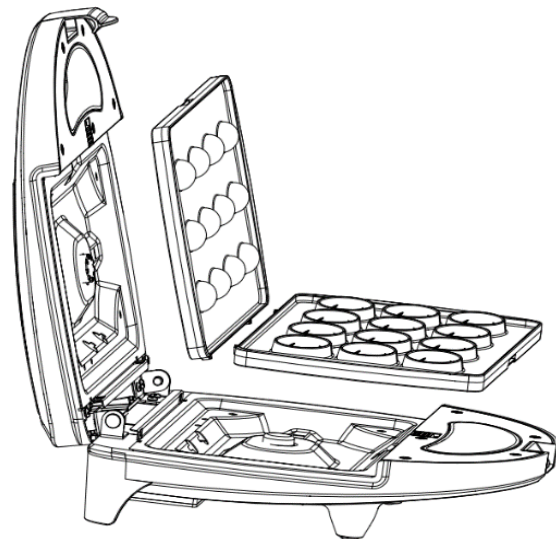
BEFORE INITIAL USE

- Remove all packaging material from inside and outside of the appliance.
- Please keep the packaging for storing your appliance when not in use for a long period of time.
- Clean the appliance carefully and remove small packaging debris, which might still remain in the appliance. Dry appliance thoroughly.
- Connect the power plug. The device automatically turns on, and the power indicator light and “Ready” indicator (green) comes on simultaneously.
- Operate the appliance without filling once or twice to burn off any manufacturing residue. You may notice a small amount of smoke; this is normal and will stop as the heating elements continue to heat. Repeat this step until all smoke and odor are gone.
- Clean the plates with a slightly damp cloth. Dry appliance thoroughly.

OPERATING INSTRUCTIONS

Removable plates

1. Push the release buttons to remove the plates from the appliance.
2. Insert the plates with the notches pointing to the hinge.
3. Press the plates into the mount until they click in place.



Please note: The appliance is equipped with a non-stick surface. Do not use pointed or hard utensils – such as metal spatulas – to remove the food from the plates. This could damage the non-stick coating. Instead, always use spatulas made of wood or plastic.

Toasting cookies

1. Insert the nut plates and close the lid with the clasp latched on.
2. Connect the power plug. The appliance switches on automatically. The power indicator lights red and the ready indicator lights green and turns on.
3. Wait until the appliance has heated up and until the ready indicator lights green turns off.
4. Lift up the lid by the handle and slightly brush the hot nut plates with butter, margarine or oil suitable for toasting. The appliance is ready for toasting cookies now.
5. Place the prepared batter on the lower plates.
6. Close the lid and then lower the clasp until it latches on. After two minutes, lift up the lid on the handle to check the colour of the cookies.
7. Between 4 to 5 minutes of toasting time is required. Toast the cookies until they are to your colour preference. Your preferred colour can be obtained by varying the toasting time. The result can vary from golden brown to crispy brown toasted cookies.

8. Once cooked, remove the toasted cookies with a wooden or plastic spatula.
9. After removing the cookies, keep the appliance closed so that the heat remains in the appliance for the next cookies. Wait for the "Ready" indicator and then place in your next cookies.
10. Once finished, disconnect the appliance from the mains outlet. Open appliance and let it cool completely.

Ready/power indicator functions

Indicator	Colour	Function
Power indicator	Red	Appliance is connected to a mains outlet.
Ready indicator	Green	Plates temperature has reached.

6. CLEANING AND CARE

1. Prior to cleaning, let appliance cool completely.
2. Disconnect the appliance from the mains outlet.
3. Clean the appliance after every use to remove batter mix and oil as this might otherwise lead to the dirt sticking on the plates.
4. Take the plates out and wash in warm soapy water or put in top rack in dish washer. Dry thoroughly before placing any plates back in the appliance.
5. Use a soft cloth or a moist sponge with a little cleaning agent to clean the outside of the appliance. Make sure that no moisture, oil or fat can enter the appliance.
6. Do not use abrasive sponges or cleaning agents, steel wool or metallic utensils to clean the interior or exterior parts of the appliance.

Storage

- Let appliance cool completely before storage.
- Wrap the cord around the power cord storage underneath the appliance.
- When not in use, store the appliance in a dry and safe place, not accessible to children.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50/60Hz
Power	750 W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

APARAT PENTRU PRĂJITURI

Model: Dessert Supreme

HNM-750BKS



- Capacitate: 12 bucăți
- Plăci detașabile
- Alimentare: 750 W

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să păstrați manualul pentru informații viitoare.

Acest manual este conceput pentru a oferi toate instrucțiunile necesare privind instalarea, utilizarea și întreținerea produsului. Pentru a utiliza produsul corect și în siguranță, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Aparat pentru prăjituri**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

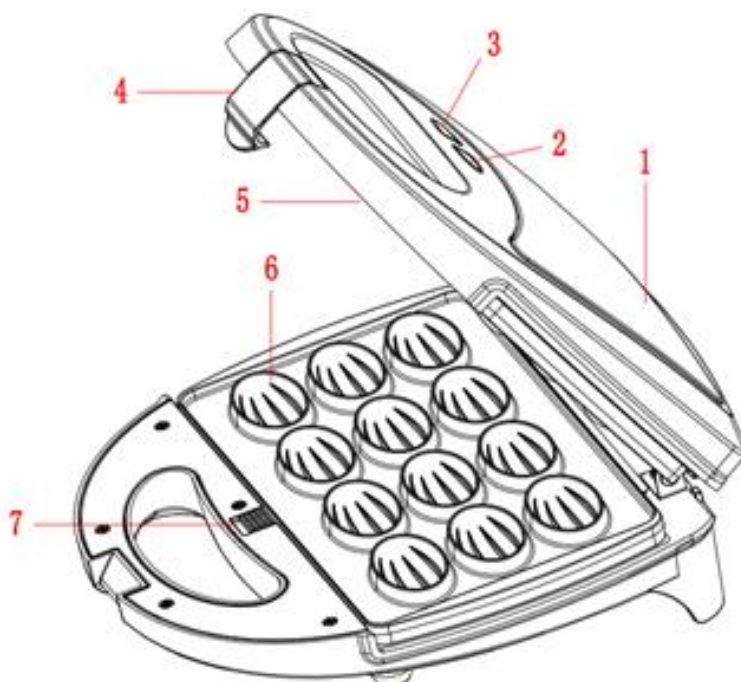
GENERAL

1. Aparatul nu este conceput pentru a fi operat prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de telecomandă.
2. Destinat numai pentru utilizare în interiorul casei.
3. Nu scufundați în niciun lichid.
4. În cazul în care cablul de alimentare/aparatul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un agent de service sau un electrician calificat similar pentru a evita un pericol.
5. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea făcute de utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au mai mult de 8 ani.
6. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
7. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțelege pericolele implicate.
8. Citiți toate instrucțiunile de siguranță pentru a evita deteriorarea prin utilizarea necorespunzătoare! Respectați toate avertismentele de pe aparat.
9. Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.
10. Folosiți acest aparat numai în scopul pentru care a fost proiectat. Aparatul nu este potrivit pentru uz comercial. Acest aparat este potrivit numai pentru uz casnic. Nu folosiți aparatul în aer liber sau în baie.
11. Nu se acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
12. Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea și curentul nominal al sursei de alimentare corespund cu detaliile sursei de alimentare afișate pe eticheta de identificare a aparatului.
13. Atenție! În timpul curățării sau al funcționării, nu scufundați părțile electrice ale aparatului în apă sau alte lichide. Nu țineți niciodată aparatul sub jet de apă.
14. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
15. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.

16. Pericol de electrocutare! Nu așezați aparatul în apropierea unei chiuvete sau în locuri umede.
17. Nu puneți aparatul în mașina de spălat vase.
18. Conectați ștecherul la o priză de rețea ușor accesibilă, astfel încât, în caz de urgență, aparatul să poată fi deconectat imediat.
19. Aparatul este alimentat automat atunci când este conectat la sursa de alimentare.
20. Deconectați de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare.
21. Nu deschideți carcasa aparatului în nicio situație. Nu introduceți obiecte străine în interiorul carcasei.
22. Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acestea ar putea prezenta un risc de siguranță pentru utilizator și ar putea deteriora aparatul. Folosiți doar piese și accesorii originale.
23. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană, stabilă, curată, uscată și rezistentă la căldură.
24. Protejați aparatul de căldură, praf, lumina directă a soarelui, umezeală, picurare și stropire cu apă.
25. Nu așezați aparatul pe plite de gătit (sobe pe gaz, electrice etc.). Păstrați aparatul la o distanță sigură de zonele fierbinți și de flăcări deschise.
26. Nu așezați articole grele deasupra aparatului.
27. Nu așezați aparatul în apropierea sau sub materiale inflamabile (cum ar fi draperiile).
28. Pericol de arsuri! Nu atingeți aparatul în timpul funcționării. Țineți aparatul numai de mâner.
29. Asigurați-vă că, cablul de alimentare nu este prins de plăcile pentru prăjituri sau atinge marginea plăcilor pentru prăjituri.
30. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului. Asigurați-vă că există o ventilație suficientă. Nu așezați aparatul într-un dulap. Lăsați cel puțin 10 cm în toate direcțiile în jurul aparatului pentru a asigura o ventilație suficientă.
31. Nu acoperiți aparatul în timp ce este în funcțiune sau la scurt timp după utilizare, când este încă fierbinte. Nu depozitați aparatul fierbinte într-un dulap sau în ambalaj.
32. Treceți în siguranță cablul astfel încât să nu fie posibilă tragerea sau împiedicarea accidentală.
33. Nu trageți ștecherul din priză de cablul de alimentare și nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
34. Dacă se utilizează un prelungitor, capacitatea acestuia trebuie să fie adecvată pentru puterea consumată de aparat.
35. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Capac din oțel inoxidabil
2. Indicator "Ready" /Gata (verde)
3. Indicator "Power" /Alimentare (roșu)
4. Clape
5. Mâner
6. Plăci pentru prăjituri
7. Butoane pentru demontare



5. UTILIZAREA PRODUSULUI

ÎNAINTE DE UTILIZAREA ÎNIIȚIALĂ

- Scoateți tot materialul de ambalaj din interiorul și de la exteriorul aparatului.
- Vă rugăm să păstrați ambalajul pentru depozitarea aparatului atunci când nu îl utilizați pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Curățați aparatul cu atenție și îndepărtați resturile mici din ambalaj care ar putea rămâne încă în aparat. Uscăți bine aparatul.
- Conectați ștecherul de alimentare. Dispozitivul pornește automat, iar indicatorul luminos de alimentare și indicatorul „Ready” (verde) se aprind simultan.
- Folosiți aparatul fără umplere o dată sau de două ori pentru a arde orice reziduuri de fabricație. Este posibil să observați o cantitate mică de fum; acest lucru este normal și se va opri pe măsură ce elementele de încălzire continuă să se încălzească. Repetați acest pas până când tot fumul și mirosul dispar.
- Curățați plăcile cu o cârpă ușor umedă. Uscăți bine aparatul.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Plăci detașabile

1. Apăsăți butoanele pentru demontare pentru a scoate plăcile din aparat.
2. Introduceți plăcile cu creștăturile îndreptate către balama.
3. Apăsăți plăcile în suport până când se fixează.



Rețineți: Aparatul este prevăzut cu o suprafață antiaderentă. Nu folosiți ustensile ascuțite sau dure – cum ar fi spatulele metalice – pentru a îndepărta alimentele de pe plăcile acestuia. Acest lucru ar deteriora stratul antiaderent. În schimb, folosiți întotdeauna spatule din lemn sau plastic.

Coacerea prăjiturilor

1. Introduceți plăcile și închideți capacul cu clema.
2. Conectați ștecherul de alimentare. Aparatul pornește automat. Indicatorul de alimentare se aprinde roșu, iar indicatorul “Ready” se aprinde verde.
3. Așteptați până când aparatul se încălzește și așteptați până când indicatorul “Ready” se stinge.
4. Ridicați capacul de mânerul său și ungeți ușor plăcile fierbinți cu unt, margarină sau ulei potrivit pentru coacere. Acum aparatul este pregătit pentru coacerea prăjiturilor.
5. Puneți aluatul pregătit pe plăcile inferioare.
6. Închideți capacul, apoi coborâți clema până se blochează. După două minute, ridicați capacul de mâner pentru a verifica culoarea prăjiturilor.
7. Este nevoie de 4 până la 5 minute timp de coacere. Coaceți prăjiturile până când acestea sunt de culoarea preferată de dumneavoastră. Culoarea preferată poate fi obținută prin variarea timpului de coacere. Rezultatul poate varia de la prăjituri de culoare maro-auriu la prăjituri maronii-crocante.
8. Odată coapte, scoateți prăjiturile cu o spatulă de lemn sau de plastic.
9. După ce scoateți prăjiturile țineți aparatul închis, astfel încât căldura să rămână în aparat pentru următoarele prăjituri. Așteptați până când indicatorul “Ready” se aprinde, apoi puneți următoarele prăjituri.

10. După ce ați terminat, deconectați aparatul de la priză. Deschideți aparatul și lăsați-l să se răcească complet.

Funcțiile indicatorului Ready/Gata

Indicator	Culoare	Funcție
Indicator de alimentare	Roșu	Aparatul este conectat la o priză.
Indicator Ready /Gata	Verde	S-a atins temperatura corespunzătoare a plăcilor.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Înainte de curățare, lăsați aparatul să se răcească complet.
- Deconectați aparatul de la priză.
- Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a îndepărta amestecul de aluat și uleiul, deoarece altfel ar putea duce la lipirea murdăriei de plăci.
- Scoateți plăcile și spălați-le în apă caldă cu săpun sau puneți-le pe raftul superior în mașina de spălat vase. Uscați bine plăcile înainte de a le pune înapoi în aparat.
- Folosiți o cârpă moale sau un burete umed cu puțin agent de curățare pentru a curăța exteriorul aparatului. Asigurați-vă că în aparat nu poate pătrunde umezeală, ulei sau grăsime.
- Nu folosiți bureți abrazivi sau agenți de curățare, vată de oțel sau ustensile metalice pentru a curăța părțile interioare sau exterioare ale aparatului.

Depozitare

- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de depozitare.
- Înfășurați cablul în jurul spațiului pentru cablul de alimentare de sub aparat.
- Când nu este utilizat, depozitați aparatul într-un loc uscat și sigur, care nu este accesibil copiilor.

ASISTENȚĂ CLIENȚI ȘI SERVICE

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele date: model și număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Sub rezerva modificărilor fără notificare.

DATE TEHNICE

Voltaj	220-240V~50/60Hz
Alimentare	750 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Dacă aveți nevoie de asistență cu produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web folosind link-ul www.heinner.com.



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

УРЕД ЗА ПЕЧЕНЕ НА СЛАДКИ

Модел: Dessert Supreme

HNM-750BKS



- Капацитет: 12 броя
- Подвижни плочи
- Захранване: 750 W

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдещи справки.

Това ръководство е предназначено да предостави всички необходими инструкции за инсталиране, използване и поддръжка на продукта. За да използвате продукта правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции преди инсталиране и употреба.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ **Уред за печене на сладки**
- ➔ **Ръководство за употреба**
- ➔ **Гаранционна карта**
- ➔ **Декларация за съответствие**

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

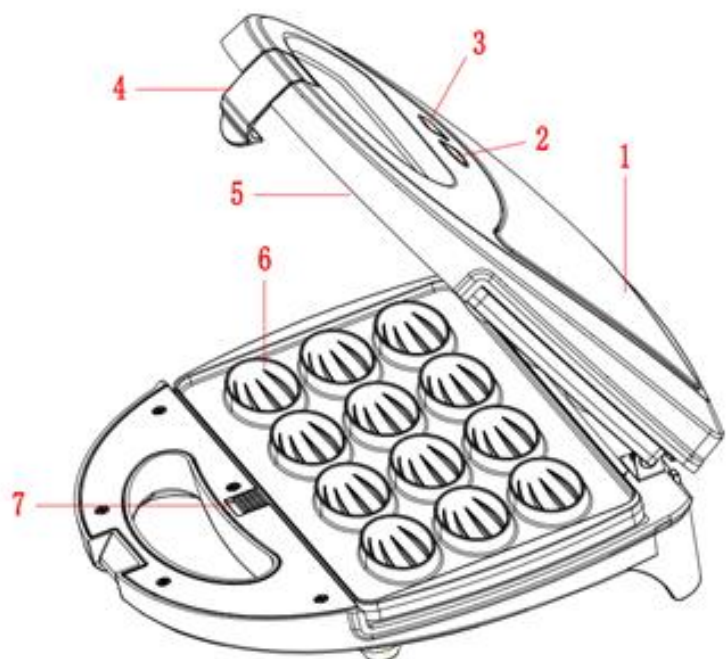
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1. Уредът не е проектиран да се управлява с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
2. Само за употреба на закрито.
3. Не потапяйте в никакви течности.
4. Ако хранващият кабел/уредът е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен специалист или електротехник с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
5. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години.
6. Пазете уреда и кабела му далече от деца под 8 години.
7. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
8. Прочетете всички инструкции за безопасност, за да избегнете повреда при неправилна употреба! Следвайте всички предупреждения на уреда.
9. Запазете това ръководство с инструкции за бъдещи справки.
10. Използвайте този уред само по предназначение. Уреда не е подходящо за търговска употреба. Този уред е подходящ само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито или в банята.
11. Не се поема отговорност за щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
12. Преди да свържете уреда към хранването, проверете дали номиналното напрежение и ток на хранването отговарят на данните за хранването, посочени на идентификационния етикет на уреда.
13. Внимание! По време на почистване или работа не потапяйте електрическите части на уреда във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.
14. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

15. Не използвайте уреда с мокри ръце.
16. Опасност от токов удар! Не поставяйте уреда близо до мивка или на влажни места.
17. Не поставяйте уреда в съдомиялна машина.
18. Включете щепсела в леснодостъпен контакт, така че в случай на авария уредът да може да бъде изключен незабавно.
19. Уреда се захранва автоматично, когато е свързано към източника на захранване.
20. Изключвайте от контакта, когато не го използвате и преди почистване.
21. В никакъв случай не отваряйте корпуса на уреда. Не поставяйте чужди предмети в кутията.
22. Никога не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Те могат да представляват риск за безопасността на потребителя и да повредят уреда. Използвайте само оригинални части и аксесоари.
23. Винаги използвайте уреда върху плоска, стабилен, чиста, суха и устойчива на топлина повърхност.
24. Пазете уреда от топлина, прах, пряка слънчева светлина, влага, капеща и пръскаща вода.
25. Не поставяйте уреда върху котлони (газови, електрически и др.). Дръжте уреда на безопасно разстояние от горещи зони и открит пламък.
26. Не поставяйте тежки предмети върху уреда.
27. Не поставяйте уреда близо до или под запалими материали (като завеси).
28. Опасност от изгаряне! Не докосвайте уреда по време на работа. Дръжте уреда само за дръжката.
29. Уверете се, че захранващият кабел не е закъснен между плочите или не докосва ръба на плочите.
30. Не покривайте вентилационните отвори на уреда. Уверете се, че има достатъчна вентилация. Не поставяйте уреда в шкаф. Оставете поне 10 см във всички посоки около уреда, за да осигурите достатъчна вентилация.
31. Не покривайте уреда, докато работи или малко след употреба, когато е още горещ. Не съхранявайте горещия уред в шкаф или в неговата опаковка.
32. Прекарайте кабела здраво, така че да не може да бъде издърпан или случайно спънат.
33. Не дърпайте щепсела от контакта за захранващия кабел и не увивайте захранващия кабел около уреда.
34. Ако се използва удължител, неговият капацитет трябва да е подходящ за мощността, консумирана от уреда.
35. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Капак от неръждаема стомана
2. Индикатор "Ready" /Готов" (зелен)
3. Индикатор "Power/Захранване" (червен)
4. Заклучващо устройство
5. Дръжка
6. Пласти за сладки
7. Бутони за демонтаж



5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

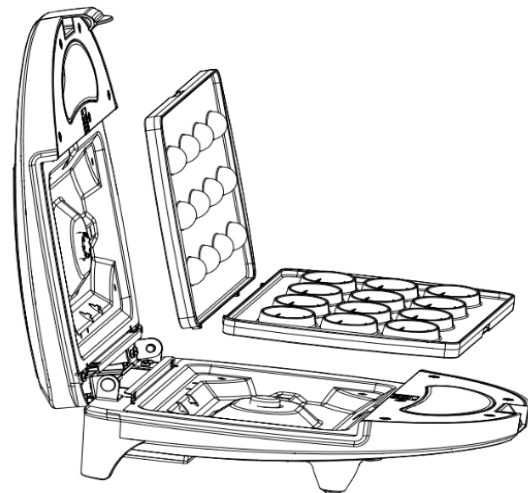
ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Отстранете целия опаковъчен материал отвътре и отвън на уреда.
- Моля, запазете опаковката за съхранение на уреда, когато не го използвате за дълъг период от време.
- Почистете внимателно уреда и отстранете всички малки остатъци от опаковката, които все още могат да останат в уреда. Изсушете добре уреда.
- Свържете щепсела. Уреда се включва автоматично и едновременно светват индикаторът за захранване и индикаторът "Ready" (зелен).
- Пуснете уреда без да е зареден веднъж или два пъти, за да изгорите остатъците от производството. Може да забележите малко количество дим; това е нормално и ще спре, когато нагревателните елементи продължат да се нагряват. Повторете тази стъпка, докато целият дим и миризмата изчезнат.
- Почистете плочите с леко влажна кърпа. Изсушете добре уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Подвижни плочи

1. Натиснете бутоните за изваждане, за да извадите плочите от машината.
2. Поставете плочите с жлебовете към пантата.
3. Натиснете плочите в държача, докато се заключат.



Забележка: Уредът е оборудван с незалепваща повърхност. Не използвайте остри или твърди прибори – като метални шпатули – за отстраняване на храна от плочите. Това би повредило незалепващото покритие. Вместо това винаги използвайте дървени или пластмасови шпатули.

Печене на сладки

1. Поставете плочите и затворете капака с устройството за блокиране.
2. Свържете захранващия щепсел. Уреда стартира автоматично. Индикаторът за захранване свети в червено, а индикаторът за готовност "Ready" свети в зелено.
3. Изчакайте уреда да загрее и изчакайте индикаторът за готовност "Ready" да светне в зелено.
4. Повдигнете капака за дръжката и намажете леко плочите с масло, маргарин или олио, подходящо за печене. Уредът е готов за печене, сладките са готови.
5. Поставете готовото тесто върху долните плочи.
6. Затворете капака, след това спуснете заключващото устройство, докато се заключи. След две минути повдигнете капака за дръжката, за да проверите цвета на сладките.

7. Нужни са 4 до 5 минути време за печене. Печете сладките, докато добият цвета, който харесвате. Предпочитаният цвят може да се получи чрез промяна на времето за печене. Резултатът може да варира от златисто кафяви до хрупкави кафяви сладки.
8. След като се изпекат, сладките се изваждат с дървена или пластмасова шпатула.
9. След като извадите сладките, дръжте уреда затворен, за да остане топлината в уреда за следващите сладки. Изчакайте индикаторът за готовност, след което поставете следващите сладките.
10. Когато приключите, изключете уреда от контакта. Отворете уреда и го оставете да изстине напълно.

Функции на индикатора Ready (Готов)

Индикатор	Цвят	Функция
Индикатор за захранване	Червен	Уреда е свързан към контакт.
Индикатор за готовност Ready (Готов)	Зелено	Подходящата температура на плочата е достигната.

6. ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

1. Оставете уреда да се охлади напълно преди почистване.
2. Изключете уреда от контакта.
3. Почиствайте машината след всяка употреба, за да отстраните тестената смес и олиото, тъй като в противен случай може да се стигне до полепване на мръсотия по плочите.
4. Извадете плочите и ги измийте в топла сапунена вода или ги поставете на горната поставка в съдомиялната машина. Изсушете добре, преди да поставите която и да е плоча обратно в уреда.
5. Използвайте мека кърпа или гъба, навлажнена с малко препарат, за да почистите външната страна на уреда. Уверете се, че в уреда не може да влезе влага, масло или мазнини.
6. Не използвайте абразивни гъби или абразивни почистващи препарати, стоманени телчета или метални прибори за почистване отвътре или отвън на уреда.

Съхранение

- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.
- Увийте кабела около мястото за захранващия кабел под уреда.
- Когато не се използва, съхранявайте уреда на сухо и безопасно място, недостъпно за деца.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свържете с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни. Подлежи на промяна без предупреждение.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Волтаж	220-240V~50/60Hz
Захранване	750 W

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Ако имате нужда от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Вземете ръководствата за потребителя: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за обслужване: <https://www.heinner.ro>



Екологично изхвърляне

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Други марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Никаква част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или с каквито и да било средства или използвана за създаване на производни като превод, трансформация или адаптация без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution**

Улица Марчел Янку, 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

SÜTEMÉNY KÉSZÍTŐ GÉP

Modell: Dessert Supreme

HNM-750BKS



- Teljesítmény: 12 darab
- Eltávolítható lemezek
- Tápegység: 750 W

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi információkért. Ez a kézikönyv a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó összes szükséges utasítást tartalmazza. A termék helyes és biztonságos használata érdekében kérjük, hogy telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Sütemény készítő gép**
- ➔ **Felhasználói kézikönyv**
- ➔ **Jótállási nyilatkozat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

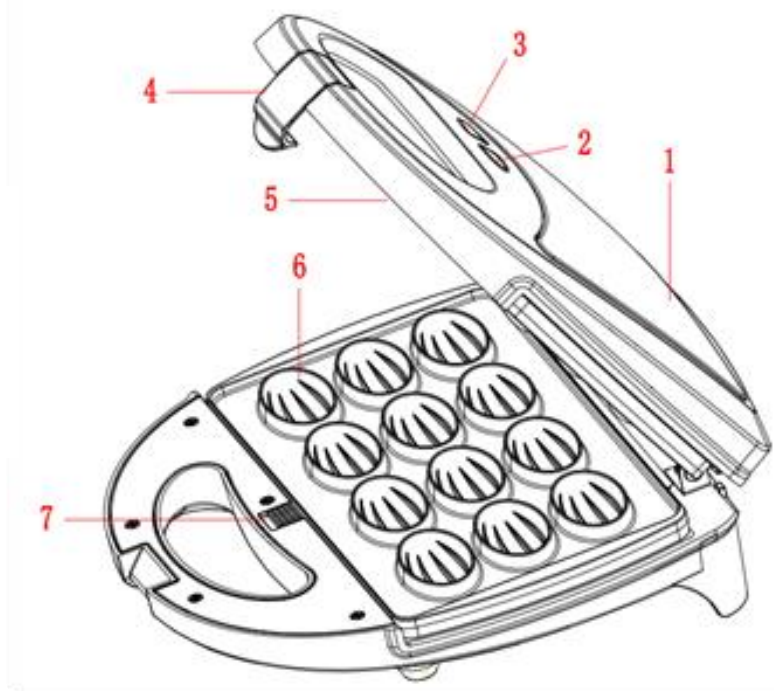
ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

1. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval lehessen működtetni.
2. Csak beltéri használatra.
3. Ne merítse semmilyen folyadékba.
4. Ha a tápkábel/készülék megsérült, a veszély elkerülése érdekében szervizben vagy képzett villanyszerelőnek kell kicserélnie.
5. A gyermekek nem fognak játszani a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek.
6. Ne hagyja a készüléket és annak kábelét 8 év alatti gyermekek számára elérhető közelségben.
7. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
8. Olvassa el az összes biztonsági utasítást, hogy elkerülje a helytelen használatból eredő károkat! Tartsa be a készüléken található összes figyelmeztetést.
9. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.
10. Ezt a készüléket csak arra a célra használja, amelyre tervezték. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Ez a készülék csak háztartási használatra alkalmas. Ne használja a készüléket a szabadban vagy fürdőszobában.
11. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.
12. Mielőtt a készüléket a tápegységhez csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a tápegység feszültség- és áramerőssége megfelel-e a készülék azonosító címkéjén feltüntetett tápegység adatainak.
13. Figyelem! Tisztítás vagy működés közben ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket vízszög alá.
14. Ne érintse meg a dugaszt nedves kézzel.
15. Ne használja a gépet nedves kézzel.

16. Áramütés veszélye! Ne helyezze a készüléket mosogató közelébe vagy nedves helyre.
17. Ne tegye a készüléket a mosogatógépbe.
18. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy könnyen hozzáférhető hálózati aljzathoz, hogy vészhelyzetben a készülék azonnal kihúzható legyen.
19. A készülék automatikusan bekapcsol, amikor csatlakozik a tápegységhez.
20. Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a konnektorból.
21. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki a készülékházat. Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülékház belsejébe.
22. Soha ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat. Ezek biztonsági kockázatot jelenthetnek a felhasználó számára, és károsíthatják a készüléket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
23. A gépet mindig sík, stabil, tiszta, száraz és hőálló felületen használja.
24. Védje a készüléket a hőtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, csepegéstől és fröccsenéstől.
25. Ne helyezze a készüléket főzőlapokra (gáz, elektromos stb.) A készüléket tartsa biztonságos távolságban a forró területektől és nyílt lángoktól.
26. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
27. Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok (például függönyök) közelébe vagy alá.
28. Égési sérülések veszélye! Ne érintse meg a készüléket működés közben. A készüléket csak a fogantyúnál fogva tartsa.
29. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon bele a sütőlapokba, és ne érjen a sütőlapok széléhez.
30. Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. Ne helyezze a készüléket szekrénybe. A készülék körül minden irányban hagyjon legalább 10 cm távolságot a megfelelő szellőzés érdekében.
31. Ne takarja le a készüléket működés közben vagy röviddel a használat után, amikor még forró. Ne tárolja a forró készüléket szekrényben vagy a csomagolásában.
32. Biztonságosan vezesse át a kábelt, hogy ne lehessen véletlenül meghúzni vagy megbotlani benne.
33. A dugaszt ne a kábelt húzva vegye ki a konnektorból, és ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
34. Ha hosszabbítót használ, annak kapacitásának meg kell felelnie a készülék által felvett teljesítménynek.
35. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA

1. Rozsdamentes acél géptest
2. "Ready" jelző/Kész (Zöld)
3. "Power" jelző/Táplálás (vörös)
4. Zárófül
5. Fogantyú
6. Sütőfelületek
7. Szétszerelő gombok



5. A TERMÉK HASZNÁLATA

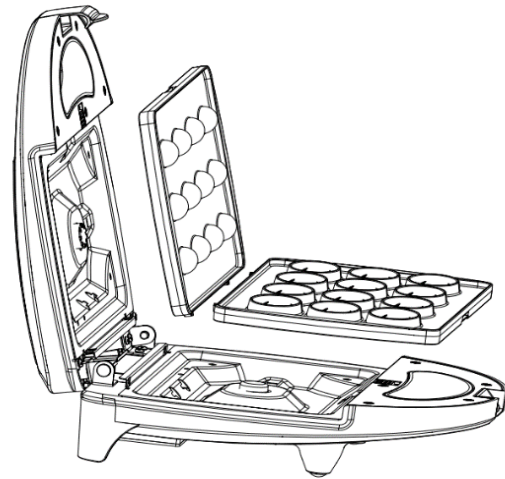
ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülék belsőjéből és külsőjéből.
- Kérjük, tartsa meg a csomagolást a készülék tárolásához, ha hosszabb ideig nem használja.
- Alaposan tisztítsa meg a készüléket, és távolítsa el a csomagolásból az esetlegesen még a készülékben maradt apró törmeléket. Alaposan szárítsa meg a készüléket.
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót. A készülék automatikusan bekapcsol, és a bekapcsolás jelzőfénye és a Készenlét jelzőfény (zöld) egyszerre világít.
- Használja a gépet egyszer vagy kétszer töltés nélkül, hogy a gyártási maradványokat elégesse. Előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt észlel; ez normális, és megszűnik, ahogy a fűtőelemek tovább melegednek. Ismételje meg ezt a lépést, amíg minden füst és szag el nem tűnik.
- Tisztítsa meg a lemezeket egy enyhén nedves ruhával. Alaposan szárítsa meg a készüléket.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Eltávolítható lemezek

1. Nyomja meg az eltávolító gombokat a lemezek eltávolításához a készülékből.
2. Helyezze be a lemezeket úgy, hogy a bevágások a csuklópántok irányába nézzenek.
3. Nyomja a lemezeket a tartóba, amíg be nem kattannak a helyükre.



Vegye figyelembe: A készülék tapadásmentes felülettel rendelkezik. Ne használjon éles vagy kemény eszközöket - például fém spatulát - az ételek tányérokra való eltávolításához. Ez károsítaná a tapadásmentes bevonatot. Ehelyett mindig használjon fa vagy műanyag spatulát.

Sütemények sütése

1. Helyezze be a lemezeket, és zárja be a fedelet a kapcsokkal.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót. A gép automatikusan elindul. A bekapcsolásjelző vörösén világít, a Ready/készenlétjelző pedig zölddel világít.
3. Várja meg, amíg a készülék felmelegszik, és várja meg, amíg a „Ready” jelző zöldre vált.
4. Emelje fel a fedelet a fogantyúról, és enyhén kenje meg a forró lemezeket vajjal, margarinnal vagy sütésre alkalmas olajjal. A készülék most már készen áll a sütésre.
5. Helyezze az előkészített tésztát az alsó lapokra.
6. Zárja le a fedelet, majd engedje le a szorítót, amíg az be nem reteszelődik. Két perc elteltével emelje fel a fedelet a fogantyúról, hogy ellenőrizze a sütemények színét.
7. A sütési idő 4-5 percig tart. Süsse a süteményeket addig, amíg a kedvenc színüket el nem érik. Az Ön által preferált színt a sütési idő változtatásával érheti el. Az eredmény az aranybarnától a ropogós barna süteményekig változhat.
8. Miután megsült, vegye ki a süteményeket egy fa- vagy műanyag spatulával.

9. A sütik kivétele után tartsa a gépet zárva, hogy a hó a következő sütikhez is a gépben maradjon. Várja meg, amíg a „Ready” jelzés felkapcsol, majd tegye be a következő sütiket.
10. Ha végzett, húzza ki a készüléket a konnektorból. Nyissa ki a gépet, és hagyja teljesen kihűlni.

A Ready (Kész) kijelző funkciói

Kijelző	Szín	Funkció
Áramellátás jelző	Vörös	A készülék be van dugva egy konnektorba.
Ready (Kész) kijelző	Zöld	Elérte a megfelelő lemezhőmérsékletet.

6. TISZTÍTÁS ÉS APOLÁS

- Tisztítás előtt hagyja a gépet teljesen kihűlni.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket, hogy eltávolítsa a tésztakeveréket és az olajat, mivel ellenkező esetben szennyeződések tapadhatnak a lemezekre.
- Vegye ki a lemezeket, és mossa le őket meleg szappanos vízben, vagy tegye a mosogatógép felső állványára. Alaposan szárítsa meg, mielőtt visszatenné a lemezeket a gépbe.
- Egy puha kendővel vagy nedves szivaccsal és egy kevés tisztítószerrel tisztítsa meg a készülék külsőjét. Ügyeljen arra, hogy nedvesség, olaj vagy zsír ne kerüljön a készülék belsejébe.
- Ne használjon súroló szivacsokat vagy tisztítószereket, acélgyapotot vagy fémeszközöket a készülék belső vagy külső részének tisztításához.

Tárolás

- Tárolás előtt hagyja a gépet teljesen kihűlni.
- Tekerje a kábelt a készülék alatti tápkábel helyére.
- Amikor a készüléket nem használja, tárolja száraz és biztonságos, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Ha felveszi a kapcsolatot hivatalos szervizközpontunkkal, kérjük, gondoskodjon a következő adatokról: modell és sorozatszám.

Az információk a műszaki adattáblán találhatóak. Az értesítések nélküli módosítások fenntartásával.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	220-240V~50/60Hz
Élelmiszer	750 W

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Felhasználói kézikönyvek beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Szerviz információk beszerzése: <https://www.heinner.ro>



Ökológiai ártalmatlanítás

Ön is segíthet a környezet védelmében!

Ne felejtse el betartani a helyi előírásokat: a nem működő elektromos berendezéseket adja le a megfelelő hulladékkezelő központban.



A **HEINNER a Network One Distribution SRL /Kft./** bejegyzett védjegye. Más márkák és terméknevek a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül a specifikáció egyetlen része sem sokszorosítható semmilyen formában vagy eszközzel, illetve nem használható fel bármilyen származékos termék előállítására, például fordításra, átalakításra vagy adaptációra.

Szerzői jog © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösségi normáknak és szabványoknak.



Importőr: **Network One Distribution**

Strada Marcel Iancu u., 3-5, București /Bukarest/, Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro